

9 - Farewell

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:19] ---

There were people who loathed one another.

[00:24] ---

*Their corpses withered in the fields,
their souls soaked in blood...*

[00:31] ---

And their bonds were broken by blades...

[00:50] ---

*Collapsed in the darkness,
their sincerity wails...*

[00:56] ---

"My beloved, please die..."

[01:03] ---

"My beloved, please die..."

[01:34] ---

*Clouds shroud a night with a waning
moon quivering in the haze*

[01:45] ---

*A cruel trap involving
a pair of crucified fledglings*

[01:55] ---

*Oh, since smoldering feelings
lie firmly in their hearts...*

[02:07] ---

destruction!

[02:08] ---

Gently as the water, severely as a flower

[02:14] ---

pierce with a trembling blade

[02:18] ---

*Even when I shut the fated
tears deep within my eyes*

[02:24] ---

my eyelids still remember you

[02:42] ---

"Utmost Sorrow, Prolonged Rain"

[03:20] ---

So Okoi is dead as well?

[03:51] ---

Gyobu...

[03:53] ---

Saemon...

[03:57] ---

Let us return to Manjidani...

[04:08] ---

How cruel!

[04:20] ---

Oboro-sama...

[04:22] ---

You deceived me too, didn't you?!

[04:27] ---

You killed Udonno-sama, too!

[04:32] ---

Yes.

[04:38] ---

Oboro-sama!

[04:43] ---

Gennosuke-sama... Gennosuke-sama!

[05:03] ---

Why is he hesitating at this stage?!

[05:07] ---

Open the path, you insipid Iga monkeys!

[05:18] ---

Or maybe you're so afraid
of us that you *can't* move?

[05:24] ---

Attack!

[05:26] ---

Wait!

[05:31] ---

Tenzen!

[05:34] ---

--Tenzen!

[05:35] ---

--Tenzen-sama...

[05:37] ---

Tenzen-sama...

[05:38] ---

Do not be hasty!

[05:41] ---

There is still something
vital we do not know...

[05:45] ---

Kouga Gennosuke's abilities...

[05:53] ---

It would seem the Iga *aren't* monolithic!

[05:58] ---

I thought the anti-war truce was nullified?

[06:03] ---

Was torturing one woman
to death enough for you,

[06:07] ---

you monkey's uncle?

[06:11] ---

You killed Yashamaru-*dono*!

[06:13] ---

Yashamaru?

[06:16] ---

Oh...

[06:21] ---

Damn you! Damn you!

[06:25] ---

You're unsightly, Hotarubi.

[06:28] ---

Don't call me that in those clothes!

[06:30] ---

You sicken me!

[06:32] ---

You certainly were happy to say
you dispatched Kazamachi Shogen...

[06:43] ---

W-What about that Okoi
or whatever girl?! She--

[06:45] ---

Stop, Amayo! Do not let them provoke you!

[06:50] ---

Attack! In the name of
the Iga, kill them all!

[06:55] ---

Nenki!

[07:00] ---

Gennosuke-*sama*!

[09:21] ---

I cannot allow Gennosuke to leave like this!

[09:25] ---

But who is there?!

[09:27] ---

*There are no ninpou techniques
that can rival his Dojutsu!*

[09:32] ---

No one can possibly stand up to--

[09:36] ---

Koshiro!

[09:44] ---

K-Koshiro!

[09:46] ---

Oboro-*sama*.

[09:50] ---

Please resolve yourself to this.

[09:55] ---

Stop! Kouga Gennosuke!

[10:10] ---

In the name of the Iga...

[10:12] ---

...I will slay you!

[10:17] ---

You would brandish scythes with those hands?

[10:30] ---

You're an impudent fool, Tenzen flunky...

[10:37] ---

Gennosuke's Dojutsu...

[10:41] ---

*A dazzling technique which forces
only those who intend to harm him*

[10:45] ---

to destroy themselves...

[10:50] ---

The only Iga member here
who can possibly slay him...

[10:57] ---

...is Chikuma Koshiro!

[11:20] ---

You may be able to shoot
down sickles and knives...

[11:25] ---

...but when it comes to deflecting
Koshiro's whirlwind *Kamaitachi*...

[11:31] ---

Once he unleashes it, there is no defense!

[11:35] ---

Not even Gennosuke's *Dojutsu* can stop it!

[12:04] ---

Chikuma Koshiro's vacuum whirlwind!

[12:08] ---

Nothing in this world can defend against it!

[12:10] ---

Stop it!

[12:11] ---

Please stop this, Koshiro!

[12:14] ---

Oboro-*sama*!

[12:22] ---

Akeginu! Why did you not stop her?!

[12:25] ---

M-My apologies!

[12:28] ---

Oboro-*sama*! Please step aside!

[12:31] ---

Please stop, Koshiro!

[12:34] ---

You and Gennosuke-*sama* can't fight!

[12:40] ---

Are you trying to kill Koshiro?!

[12:42] ---

Oboro-*sama*! Gennosuke! Look at Gennosuke!

[12:56] ---

Look at Gennosuke's eyes, Oboro-*sama*!

[12:59] ---

It is his *Dojutsu* that must be stopped!

[13:11] ---

Oboro-*sama*! Get behind Koshiro!

[13:15] ---

Stand behind him and look
at Gennosuke's eyes!

[13:21] ---

Your piercing eyes
and the whirlwind *Kamaitachi*!

[13:26] ---

This is *the* ultimate combination!

[13:34] ---

I beg you, Koshiro!

[13:35] ---

Please don't kill Gennosuke-*sama*!

[14:05] ---

K-Koshiro?!

[14:10] ---

W-What has she done?!

[14:40] ---

Gennosuke-*sama*!

[14:47] ---

Gennosuke-*sama*!

[14:54] ---

He left...

[14:57] ---

Gennosuke-*sama* left!

[15:49] ---

He has escaped death...

[15:56] ---

However... he has lost the use of his eyes.

[16:01] ---

I see.

[16:03] ---

Tend to him for a while.

[16:06] ---

Understood.

[16:09] ---

Oboro-*sama*!

[16:12] ---

Your actions earlier...
were absolutely inexcusable!

[16:17] ---

If you were not your
grandmother's successor...

[16:21] ---

Please forgive me, Tenzen...

[16:24] ---

Apologize to your grandmother

[16:25] ---

and the 400-year old
spirits of your Iga ancestors!

[16:29] ---

Those were truly the actions of a traitor!

[16:37] ---

Of our ten, Ogen-*sama*, Rosai,
and Yashamaru have been slain...

[16:46] ---

...and Koshiro has been severely wounded.

[16:48] ---

What's more, the roster has been stolen.

[16:52] ---

We *must* retrieve it,
even at the expense of lives!

[16:57] ---

But our clan has been
living for this very day!

[17:02] ---

We should actually be celebrating!

[17:04] ---

Those Kouga swine...

[17:06] ---

Let's drive every last one of
them into a hellish lake of blood!

[17:11] ---

For that...

[17:13] ---

...we need Oboro-*sama* to stand
at the forefront of this fierce war!

[17:19] ---

Swear it, Oboro-*sama*!

[17:22] ---

Swear that you *will* slay
Kouga Gennosuke by your own hand!

[17:41] ---

Oboro-*sama*!

[17:44] ---

I...

[17:46] ---

I cannot slay Gennosuke-*sama*!

[17:49] ---

Unacceptable!

[17:50] ---

The lives of Tsubagakure's old
and young rest in those eyes of yours!

[18:00] ---

I do not understand...

[18:02] ---

Why do you bear such hatred for the Kouga?!

[18:14] ---

I cannot blame you.

[18:16] ---

You know nothing.

[18:19] ---

Not even about the Kouga's
actions when Oda invaded Iga...

[18:37] ---

The Kouga's actions?

[18:40] ---

Ogen-*sama* strictly forbade us
from discussing it in your presence.

[18:48] ---

Yes, though we do not know why...

[18:51] ---

What does the Tenshou battle
have to do with the Kouga?

[18:56] ---

Very much.

[18:58] ---

The Kouga gladly used Oda's surprise attack

[19:02] ---

to hunt down and kill the fleeing Iga...

[19:08] ---

They claim they were framed, though...

[19:11] ---

An ever deeper grudge between
the clans has existed ever since.

[19:18] ---

If it were not for the first Hanzo-*dono's*
truce, they'd long be dead...

[19:25] ---

B-But Gennosuke-*sama* and
the others aren't to blame for that!

[19:29] ---

Now we have--

[19:30] ---

Oboro-*sama*!

[19:32] ---

What kind of descendant--
what kind of leader,

[19:36] ---

doesn't settle an ancestor's grudge?!

[19:40] ---

On that day, Ogen-*sama* was
nearly killed by Kouga Danjo,

[19:44] ---

who had conned the Iga.

[19:48] ---

And this time she *was* killed by
Gennosuke's grandfather, Danjo!

[19:55] ---

That is the truth.

This grudge cannot be wiped away!

[20:00] ---

And there is no backing down now!

[20:04] ---

Casting yourself into this
bloody war of your own volition

[20:10] ---

would be the best memorial for
those who died sad, violent deaths.

[20:16] ---

Your grandmother would be elated!

[20:22] ---

Give me... some time.

[20:35] ---

Hey now, Tenzen...

[21:00] ---

Grandmother!

[21:19] ---

H-Hey, look at Saemon's clothing!

[21:23] ---

I don't see Okoi...

[21:25] ---

Where's Josuke-*dono*?

[21:43] ---

Please tell us your decision.

[21:53] ---

W-What is that jar?

[22:01] ---

Pardon me!

[22:31] ---

*Melting away in the melody
you whisper in the twilight*

[22:52] ---

*I sense eternity
in our attracting eyes*

[23:02] ---

and life sprouts silently

[23:14] ---

*The dew of emotions that dances
and flutters about in the spring wind*

[23:26] ---

*is a crumbling butterfly dream
that wildly disturbs the path of the stars*

[23:47] ---

"Next Time"

[23:50] ---

*The struggling demons are eminent
warriors filled with bizarreness.*

[23:56] ---

*The calmly-seated almighty wants
only the resulting spots on the die.*

[24:02] ---

*A kaleidoscope of hellish
images revolves around.*

[24:05] ---

*Innocent blood and tears
are needed for the foundation*

[24:08] ---

of the 300 years of the Tokugawa.

[24:11] ---

On the next Basilisk ~ Kouga Ninpouchou:

[24:14] ---

"Divine Ancestral Mandate."

Revision #1

Created 2026-01-04 22:07:53 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 22:07:53 UTC by whimsee